



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Regional Manager/Real Property
Contracting/PWGSC
Ontario Region, Tendering Office
12th Floor, 4900 Yonge Street
Toronto, Ontario
M2N 6A6
Ontario

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Regional Manager/Real Property Contracting/PWGSC
Ontario Region, Tendering Office
12th Floor, 4900 Yonge Street
Toronto, Ontario
M2N 6A6
Ontario

Title - Sujet Jones Falls Locks 39 to 42 Rehabili	
Solicitation No. - N° de l'invitation EQ754-171828/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client R.079800.006	Date 2016-12-21
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$PWL-023-2247	
File No. - N° de dossier PWL-6-39121 (023)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-01-19	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Lau, Karen	Buyer Id - Id de l'acheteur pwl023
Telephone No. - N° de téléphone (416) 512-5297 ()	FAX No. - N° de FAX (416) 512-5862
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Jones Falls Lockstation Rideau Canal, Southern Sector 182 Lock Road Elgin, ON	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° du contrat
EQ754-171828/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client
R.079800.006

Amd. No. - N° de la modif.
002
File No. - N° du dossier
PWL-6-39121

Buyer ID - Id de l'acheteur
pwl023
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Modification n° 002

La présente modification vise à : 1) intégrer une prolongation du délai pour la réception des propositions ; 2) intégrer les changements apportés à la section suivante de la demande de propositions (DP), PA 6 DOCUMENTATION EXISTANTE, 6.1, Documentation existante; et 3) répondre aux demandes d'éclaircissement.

1) PROLONGATION DU DÉLAI

Avis est par les présentes donné que la date limite de présentation des propositions, soit le jeu 12 janvier 2017, est reportée au **jeu 19 janvier 2017 à 14 h.**

2) RÉVISIONS À LA DP

i) Source: PA 6 Documentation existante, 6.1 Documentation existante

Les proposants doivent suivre les instructions suivantes :

Supprimer en entier PA 6 Documentation existante, 6.1 Documentation existante.

Insérer : **PA 6 Documentation existante**

6.1 Documentation existante

1. Documents existants disponibles à des fins d'examen :

.1 Dessins existants (*en anglais seulement*)

1. Réparation du béton des écluses 40, 41 et 42, CORID 06/R46 100 à 102 (2007)
2. Reconstruction de l'écluse 39, CORCJF 89/R15 1 à 10 (1990)
3. Pont tournant et environs, RC5704 1 à 3 (1948)
4. Topographie, 7379 (1972)
5. Plan et élévations des repères d'altitude, RC5510 (1945)
6. Réparation du béton des écluses 40 à 42, RCJF 99/1 (1999)
7. Élévation ouest de l'écluse 40, 71155-2 1 à 4 (1998)
8. Mains courantes, RCJF 90/1 1 et 2 (1990)
9. Dessins de réparation de l'écluse 40 2012-2013, projet n° R.060062.001

.2 Rapports existants (*en anglais seulement*)

1. Documentation sur l'état existant et relevé de l'échelle d'écluses de Jones Falls, 2008
2. Relevé du patrimoine de l'écluse 40, 2011
3. Devis pour la réparation du béton des écluses 40, 41 et 42, HCEW, 2007
4. Énoncé de conception des écluses 40, 41 et 42 de Jones Falls, HCEW, 2005
5. Enquête sur place du mur en aile de l'écluse 40, BRMH, 1971
6. Énoncé de conception des réparations de l'écluse 39, TSH, 1990
7. Enquête géotechnique des écluses 40 à 42, Concord, 2003
8. Enquête souterraine des structures des écluses de Jones Falls, DSI, 1977
9. Étude géotechnique, Fondex, 1985

10. Enquête sur place de l'écluse 39, BRMH, 1970 - inexact, il s'agit de l'écluse 40, 1971
11. RLJF 101
12. RFJF 102
13. Enquête sur place des structures des écluses de Jones Falls, avril 1977

2. Accès à la documentation :

Disponible sur demande. Les demandes de documents existants doivent être présentées le plus tôt possible par écrit à l'autorité contractante dont le nom figure à la page 1.

3) DEMANDES D'ÉCLAIRCISSEMENT

- Q1. Les coûts des travaux de construction indiqués dans l'article 2.4.1 sont répartis par étapes. Il est indiqué que ces coûts comprennent les frais de TPSGC ainsi que les frais d'experts-conseils. Merci de fournir une ventilation des coûts permettant de déterminer la manière dont TPSGC est arrivé au budget de 10,7 M\$.
- R1. Une ventilation plus détaillée n'est pas disponible.
- Q2. Pourriez-vous fournir une liste des entreprises qui ont demandé les documents de la DP?
- R2. Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) annonce ses appels d'offres sur le site Achatsetventes, à savoir le diffuseur officiel du Service électronique d'appels d'offres du gouvernement du Canada (SEAOG). Achatsetventes permet aux entreprises intéressées par un appel d'offres d'inscrire leur nom à la Liste des fournisseurs intéressés. Visitez la page de l'appel d'offres pour déterminer si une liste des fournisseurs est offerte.
- Q3. Est-ce qu'il est possible de soumettre notre proposition quelques jours après le 12 janvier afin de nous laisser suffisamment de temps pour préparer une excellente réponse bien rédigée pour TPSGC?
- R3. La date de clôture de la demande de propositions sera reportée au 19 janvier 2017.
- Q4. Nous avons reçu l'appendice F pour le projet susmentionné. Où pourrions-nous trouver le reste des documents? Il n'est pas clair si TPSGC cherche à obtenir des services d'architecture, ou des services d'un entrepreneur général. Pourriez-vous nous fournir des éclaircissements?
- R4. Une liste à jour des rapports et des dessins disponibles est comprise dans la présente modification. Veuillez consulter la section Révision à la DP, i) Source: PA 6 Documentation existante, 6.1 Documentation existante.

TPSGC embauchera une société d'experts-conseils en génie pour entreprendre les travaux de réhabilitation des écluses et des structures connexes aux écluses 39 à 42 de Jones Falls, situées sur le canal Rideau.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE LA DEMANDE DE PROPOSITIONS DEMEURENT INCHANGÉES.